

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

RSS-900

SPEAKER SELECTOR

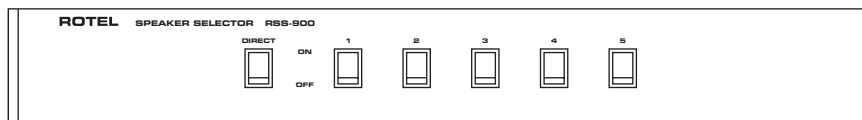
SÉLECTEUR D'ENCEINTES ACOUSTIQUES

SPEAKER SELECTOR

SELETTORE PER DIFFUSORI

SELECTOR DE CAJAS ACUSTICAS

LUIDSPREKERSCHAKELEENHEID



Owner's Manual

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

Manuale di Istruzioni

Manual de Instrucciones

Gebruiksaanwijzing


 **CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN 


CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

 This symbol is to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages inside the product's enclosure that may constitute a risk of electric shock.

 This symbol is to alert the user to important operating and maintenance (service) instructions in this manual and literature accompanying the product.

WARNING:

There are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

WARNING:

To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose the unit to moisture or water. Do not allow foreign objects to get into the enclosure. If the unit is exposed to moisture, or a foreign object gets into the enclosure, immediately disconnect the power cord from the wall. Take the unit to a qualified service person for inspection and necessary repairs.

Read all the instructions before connecting or operating the unit. Keep this manual so you can refer to these safety instructions.

Heed all warnings and safety information in these instructions and on the product itself. Follow all operating instructions.

Clean the unit only with a dry cloth or a vacuum cleaner.

Keep the ventilation inlets on the unit unobstructed. For example, do not place the unit on a bed, sofa, rug, or similar surface that could block the ventilation slots. If the unit is placed in a bookcase or cabinet, there must be sufficient clearance around the unit and ventilation of the cabinet to allow proper cooling.

Keep the unit away from radiators, heat registers, stoves, or any other appliance that produces heat.

The unit must be connected to a power supply only of the type and voltage specified on the rear panel of the unit.

Immediately stop using the unit and have it inspected and/or serviced by a qualified service agency if:

- The power supply cord or plug has been damaged.
- Objects have fallen, or liquid has been spilled, into the unit.
- The unit has been exposed to rain.
- The unit shows signs of improper operation
- The unit has been dropped or damaged in any way

Place the unit on a fixed, level surface strong enough to support its weight. Do not place the unit on a moveable cart that could tip over.



Figure 1: Controls and Connections
 Bedienelemente und Anschlüsse
 Commandes et branchements
 Controlli e Collegamenti
 Controles y Conexiones
 De bedieningsorganen en aansluitingen

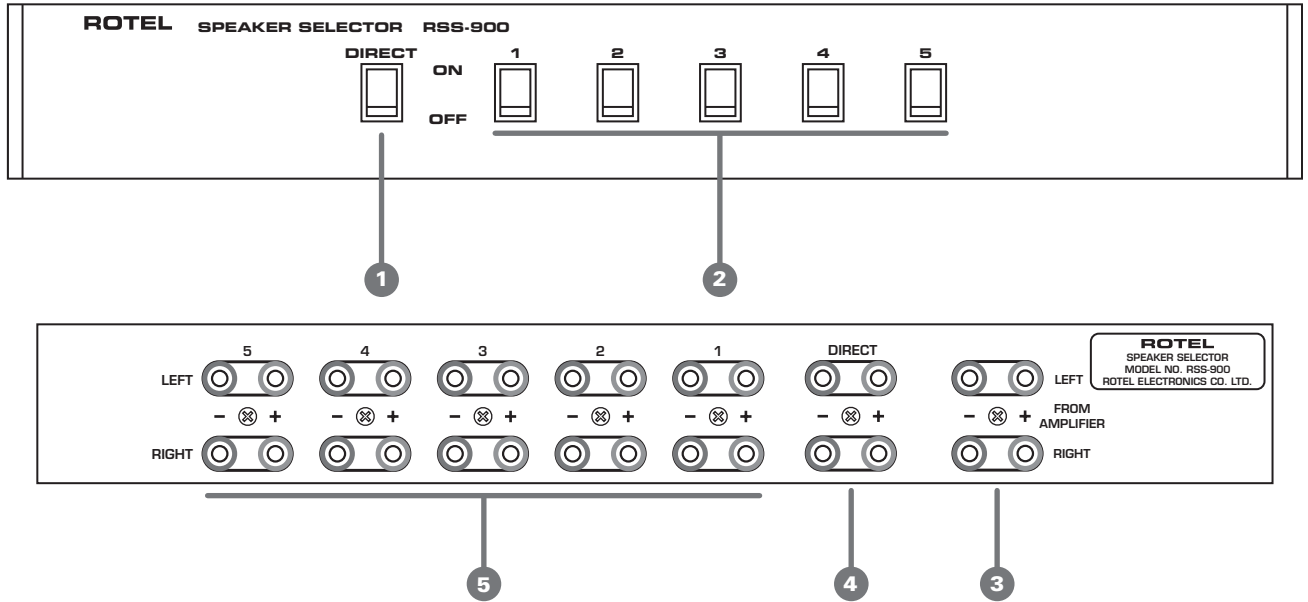
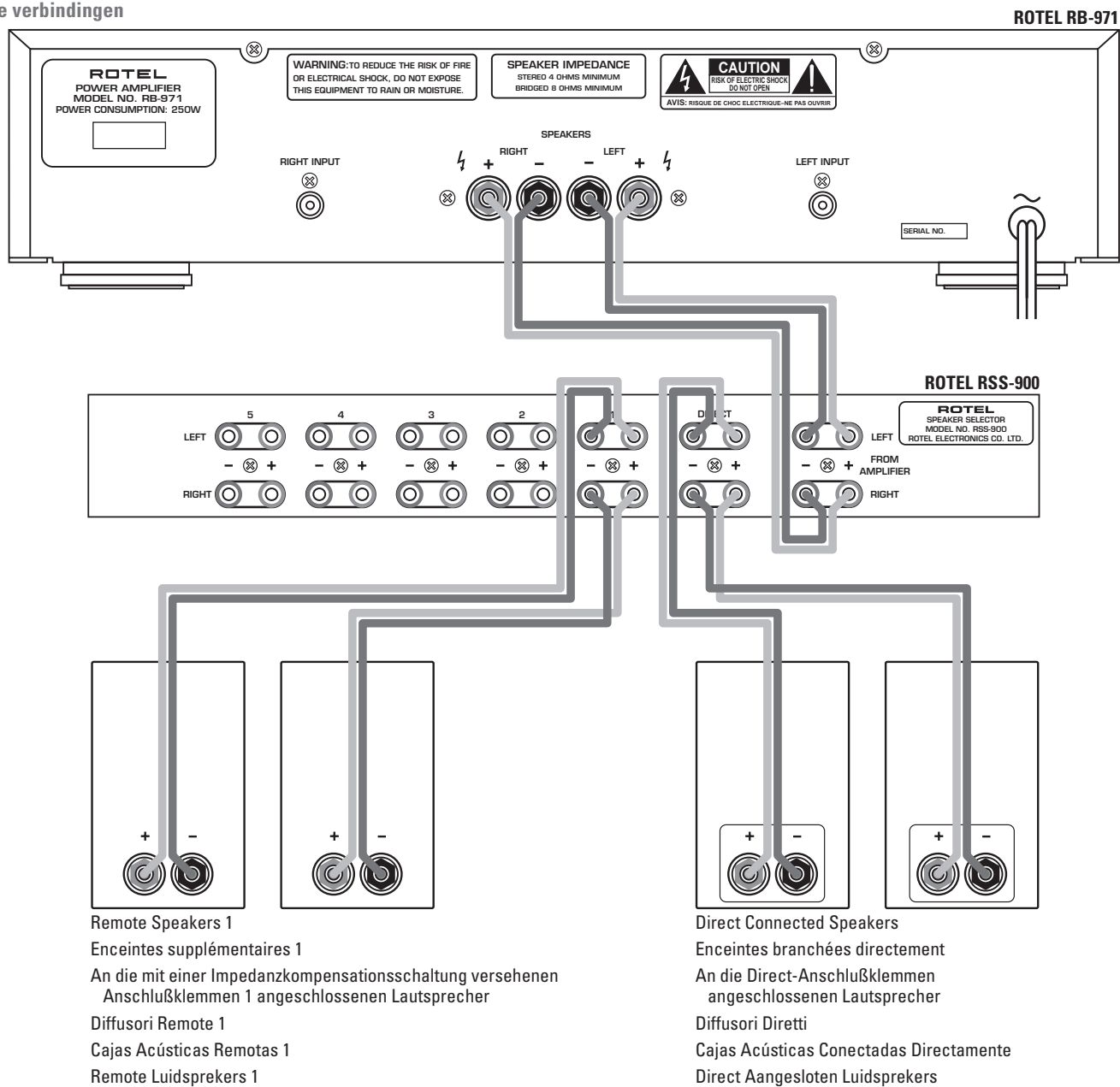


Figure 2: Typical Connections
 Exemple-type de branchements
 Typisches Anschlußdiagramm
 Collegamenti Tipici
 Ejemplo Típico de Conexión
 De verbindingen



Contents (circled numbers refer to illustration)

About Rotel _____	5
Getting Started _____	5
A Few Precautions	5
Associated Components	6
Placement	6
Cables	6
Connection _____	6
Polarity/Phasing and Proper Channel Connection	6
Input From Amplifier 3	6
Direct Speaker Output Connection 4	6
Speaker Output Connections 1 – 5 5	6
Speaker On/Off Switches _____	7
Direct Speaker Switch 1	7
Speaker Output 1 – 5 Switches 2	7
Troubleshooting _____	7
No Sound	7
Distorted Sound	7

About Rotel

A family whose passionate interest in music led them to manufacture high fidelity components of uncompromising quality founded Rotel over 30 years ago. Through the years that passion has remained undiminished and the family goal of providing exceptional value for audiophiles and music lovers, regardless of their budget, is shared by all Rotel employees.

The engineers work as a close team, listening to, and fine tuning each new product until it reaches their exacting musical standards. They are free to choose components from around the world in order to make that product the best they can. You are likely to find capacitors from the United Kingdom and Germany, semi conductors from Japan or the United States, while toroidal power transformers are manufactured in Rotel's own factory.

Rotel's reputation for excellence has been earned through hundreds of good reviews and awards from the most respected reviewers in the industry, who listen to music every day. Their comments keep the company true to its goal – the pursuit of equipment that is musical, reliable and affordable.

All of us at Rotel thank you for buying this product and hope it will bring you many hours of enjoyment.

Getting Started

Thank you for purchasing the Rotel RSS-900 Speaker Selector. When used in a high-quality music audio system, it will provide years of musical enjoyment.

The RSS-900 answers the dilemma faced by many audiophiles who want the flexibility and convenience of a multi-speaker, multi-room system without having to sacrifice sound quality. The RSS-900 provides a switchable set of "Direct" speaker connections to ensure the speakers in the primary listening location receive an unaltered signal. In addition five other switchable sets of connections are provided. These outputs have impedance compensation that allows any combination of speakers, or all the speakers, to be switched on. These outputs also have inductor coils connected to them to counteract the effects of excess capacitance that can result from long, multiple runs of speaker wires. This additional circuitry ensures that your amplifier will produce the best possible sound, regardless of which speakers are switched on.

The RSS-900 is straightforward in its installation and operation. If you have experience with other stereo systems, you shouldn't find anything perplexing. Simply connect the associated components and enjoy.

A Few Precautions

Please read this manual carefully. It provides complete information on how to connect the RSS-900. Please contact your authorized Rotel dealer for answers to any questions you might have. In addition, all of us at Rotel welcome your questions and comments.

Save the RSS-900 shipping carton and all enclosed packing material for future use. Shipping or moving the RSS-900 in anything other than the original packing material may result in severe damage.

Fill out and send in the owner's registration card packed with the RSS-900. Also be sure to keep the original sales receipt. It is your best record of the date of purchase, which you will need in the event warranty service is ever required.

Note: *The RSS-900 does not require AC power to operate. DO NOT attempt to connect it to the AC mains supply!*

Associated Components

The RSS-900 is designed for use with amplifiers that can produce as much as 200 watts per channel. (See the information in the following section regarding ventilation.) The amplifier should be capable of handling 4 ohm impedance loads.

NOTE: *If speakers that have a minimum impedance of less than 4 ohms are connected to the RSS-900 the impedance the amplifiers receives may be less than 4 ohms. Check the instruction manual for your speakers for this information. If you are unsure about whether or not a certain combination of speakers can safely be used with the RSS-900 and your amplifier consult your authorized Rotel dealer.*

Placement

Place the RSS-900 on a firm flat surface where it will be free from excessive dust, heat or cold, moisture or high humidity, or exposure to direct sunlight. Do not allow any foreign objects to fall into the ventilation holes of the RSS-900.

Like many audio components that handle high-level signals, the RSS-900 produces some heat during normal operation. Do not place anything on top of the RSS-900 or allow the vent holes in the top of the cabinet to be blocked. There should be at least 3" (75mm) of room above the RSS-900 to allow for heat dissipation.

Cables

Because as many as 6 pairs of speakers may be connected to the outputs of the RSS-900, the wires from the amplifier output to RSS-900 input should be heavy gauge (12 AWG) speaker wire. Slightly lighter gauge wire may be used to connect the RSS-900 to the speakers. High quality, high performance wire will frequently improve the sound of a system. Consult your authorized Rotel dealer for advice about the best wires to use with your system.

Connection

Note: *Turn off the power to all the components in the system before you make any signal connections.*

Polarity/Phasing and Proper Channel Connection

The polarity — the positive/negative orientation — for every connection between the amplifier and the RSS-900, and between the RSS-900 and the speakers, must be consistent so all the speakers will be in phase. If the polarity of one connection is mistakenly reversed, bass output will be very weak and stereo imaging degraded. All wire is marked so you can identify the two conductors. There may be ribs or a stripe on the insulation of one conductor. The wire may have clear insulation with different color conductors (copper and silver). There may be polarity indications printed on the insulation. Identify the positive and negative conductors and be consistent with every connection.

Note: *All speaker wire consists of many small strands of wire. When making connections to the terminals of the amplifier, the RSS-900, or the speakers, twist these strands into a tight bundle and secure all the wires in the terminal. There must not be any loose strands of wire from one terminal that could touch the other. This will cause a short circuit.*

It is also very important to be sure that the left and right channels do not get reversed. Work carefully and be sure that the proper channels are connected at every amplifier, RSS-900 and speaker connection point.

Input From Amplifier 3

(See the connection diagram Figure 2)

Use heavy duty speaker wires to connect the output of the amplifier to the input of the RSS-900 as shown.

Direct Speaker Output Connection 4

Connect the speakers in your primary listening location to the output terminals labeled "Direct". These outputs do not have the impedance matching and capacitance control components that the other outputs (1-5) have. This provides you with the convenience of being able to turn the main speakers in your system on and off, while ensuring that the signal to them is not affected by extra circuitry.

Speaker Output Connections 1 – 5 5

Connect the secondary speakers in your system to the outputs labeled 1 through 5. These outputs have impedance matching and capacitance control components that allow the amplifier to safely drive any combination of speakers.

Speaker On/Off Switches

[See Figure 1 for switch identification.]

Direct Speaker Switch ①

This switch turn on and off the speakers connected to the Direct outputs. Push in the top of the rocker switch to turn the speaker on. Push in the bottom of the rocker switch to turn the speaker off.

Speaker Output 1 – 5 Switches ②

These switches turn on and off the speakers connected to the corresponding outputs. Push in the top of the rocker switch to turn on the speaker connected to that output. Push in the bottom of the rocker switch to turn off the speaker connected to the output.

Troubleshooting

Most difficulties in audio systems are the result of incorrect connections, or improper control settings. The RSS-900 is a passive device with no power supply or components that are likely to fail. If you encounter problems, it is probably the result of another component in the system. If the problem does involve the RSS-900 it is probably a matter of improper connections.

No Sound

If one or both channels is not producing sound, check to see if other speaker outputs are functioning properly. If the problem is isolated to one set of speakers it is probably the result of improper connections to the RSS-900 or the speakers.

If all the speaker sets in the system are experiencing the same problem check another signal source. If neither channel is producing sound check the tape monitor switches on the preamplifier (or integrated amplifier, or receiver) to be sure they are properly set. If the problem persists check the connections between the preamp and power amp (if appropriate) and the connections between the speaker outputs and the RSS-900 inputs. Be sure there are no loose strands of wire causing a short circuit between the connection terminals at either the amplifier outputs or the RSS-900 inputs.

Distorted Sound

There is almost nothing that involves the RSS-900 that could produce distorted sound. Such problems are almost certainly the result of problems elsewhere in the system. In rare instances a loose strand of speaker wire that is barely touching the other wire or terminal can cause an intermittent crackling noise. This is easy to check and eliminate as a possible source of the problem.

ATTENTION :

Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Adressez-vous impérativement à une personne qualifiée.

ATTENTION :

Prenez garde à ce qu'aucun objet ou liquide ne tombe à l'intérieur de l'appareil par ses orifices de ventilation ; Si l'appareil est exposé à l'humidité ou si un objet tombe à l'intérieur, couper immédiatement l'alimentation secteur de tous les appareils. Débrancher l'appareil des autres maillons, et adressez-vous immédiatement et uniquement à une personne qualifiée et agréée.

Lisez les instructions - Tous les conseils de sécurité et d'installation doivent être lus avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez soigneusement ce livret - Vous devez pouvoir le consulter à nouveau pour de futures références.

Respectez tous les conseils - Tous les conseils de sécurité doivent être soigneusement respectés. Suivez les instructions - Respectez les procédures d'installation et de fonctionnement indiquées dans ce manuel.

Entretien - L'appareil doit être nettoyé uniquement selon les recommandations de son constructeur.

Ventilation - L'appareil doit être placé de telle manière que sa propre ventilation puisse fonctionner. Par exemple, il ne doit pas être posé sur un fauteuil, un canapé, une couverture ou toute autre surface susceptible de boucher ses ouïes d'aération ; ou placé dans un meuble empêchant la bonne circulation d'air autour des orifices d'aération.

Chaleur - Cet appareil doit être placé loin de toute source de chaleur, tels que radiateurs, chaudières, bouches de chaleur ou d'autres appareils (y compris amplificateurs de puissance) produisant de la chaleur.

Cet appareil ne requiert aucune alimentation secteur. Ne tenter pas de le brancher sur une prise secteur !

Service après vente - L'appareil doit être immédiatement éteint, débranché puis retourné au service-après-vente agréé dans les cas suivants :

- Un objet est tombé, ou du liquide a coulé à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement, ou ses performances sont anormalement limitées.
- L'appareil est tombé, ou le coffret est endommagé.

Placer l'appareil sur une surface plane, solide et rigide. Ne jamais placer l'appareil sur une surface ou un support mobile pouvant basculer.



Sommaire

(les chiffres encerclés sont des renvois aux illustrations)

Au sujet de Rotel _____	8
Démarrage _____	9
Quelques précautions	9
Maillons associés	9
Positionnement	9
Câbles	9
Branchements _____	9
Polarité/Phase et branchement correct de chaque canal	9
Entrée à partir de l'amplificateur 3	10
Sortie directe enceintes acoustiques 4	10
Sorties enceintes acoustiques 1-5 5	10
Commutateurs en/hors service enceintes acoustiques _	10
Commutateur direct enceintes acoustiques 1	10
Commutateurs sorties enceintes acoustiques 1-5 2	10
Problèmes de fonctionnement _____	10
Pas de son	10
Son avec distorsion	10



Au sujet de Rotel

C'est une famille de passionnés de musique qui a fondé Rotel, il y a maintenant plus de trente ans. Pendant toutes ces années, leur passion ne s'est jamais émoussée et tous les membres de la famille se sont toujours battus pour fabriquer des appareils présentant un exceptionnel rapport musicalité-prix, suivis en cela par tous les employés.

Les ingénieurs travaillent toujours en équipe réduite, écoutant et peaufinant soigneusement chaque appareil pour qu'il corresponde parfaitement à leurs standards musicaux. Ils sont libres de choisir n'importe quels composants dans le monde entier, uniquement en fonction de leur qualité. C'est ainsi que vous trouvez dans les appareils Rotel des condensateurs britanniques ou allemands, des transistors japonais ou américains, tandis que tous les transformateurs toriques sont directement fabriqués dans une usine Rotel.

L'excellente réputation musicale des appareils Rotel a été saluée par la plupart des magazines spécialisés ; ils ont reçu d'innombrables récompenses, et sont choisis par de nombreux journalistes-critiques du monde entier, parmi les plus célèbres, ceux qui écoutent de la musique quotidiennement. Leurs commentaires restent immuables : Rotel propose toujours des maillons à la fois musicaux, fiables et abordables.

Mais plus que tout, Rotel vous remercie pour l'achat de cet appareil, et souhaite qu'il vous apporte de nombreuses heures de plaisir musical.

Pour démarrer

Merci d'avoir acheté ce sélecteur d'enceintes acoustiques Rotel RSS-900. Il a été spécialement conçu pour contribuer à des heures et des heures de plaisir musical.

Le RSS-900 répond au cruel dilemme éprouvé par de nombreux audiophiles et mélomanes qui souhaitent disposer de la souplesse d'une installation multi-room (dans plusieurs pièces simultanément) ou équipée de plusieurs enceintes acoustiques, sans pour autant sacrifier la qualité musicale. Le RSS-900 possède donc plusieurs sorties permettant un branchement « direct » des enceintes acoustiques, sans altération ou modification du signal, ainsi que des sorties commutées ou non. Ces dernières sorties, au nombre de cinq, possèdent un circuit de compensation d'impédance afin de pouvoir être utilisées toutes ensemble, ou en n'importe quel nombre. Elles sont équipées de bobines d'induction qui éliminent les effets d'une capacitance excessive provoquée par des câbles trop nombreux et trop longs. L'amplificateur fonctionne ainsi toujours au mieux de ses possibilités et performances, quel que soit le nombre d'enceintes acoustiques qu'il alimente effectivement.

Le RSS-900 est extrêmement simple dans son installation comme dans son fonctionnement. Si vous êtes habitué aux branchements d'une chaîne haute fidélité, rien ne vous semblera inconnu. Il suffit de brancher les différents maillons associés, puis d'écouter !

Quelques précautions

Veuillez lire ce manuel d'utilisation très soigneusement. Il vous donne toutes les informations nécessaires aux branchements et fonctionnement du RSS-900. Si vous vous posez encore des questions, n'hésitez pas à contacter immédiatement votre revendeur agréé Rotel.

Conservez soigneusement l'emballage du RSS-900. Il constitue le meilleur et le plus sûr moyen pour le transport futur de votre nouvel appareil.

Remplissez et renvoyez la carte de garantie. Conservez la facture de votre appareil : c'est la meilleure preuve de votre propriété et de la date réelle d'achat.

Note : *Le RSS-900 ne nécessite pas d'être alimenté par le secteur. NE TENTEZ JAMAIS de le brancher sur le secteur !*

Maillons associés

Le RSS-900 est conçu pour fonctionner avec tous les amplificateurs fournissant 200 watts ou moins par canal. (Voir les informations concernant la ventilation correcte dans le paragraphe suivant.) L'amplificateur doit être capable de fonctionner sur une impédance minimale de 4 ohms par canal.

NOTE : *si les enceintes acoustiques reliées au RSS-900 ont une impédance inférieure à 4 ohms, l'amplificateur fonctionnera sur une charge équivalente, donc inférieure également à 4 ohms. Consulter les spécifications des enceintes acoustiques pour connaître exactement cette valeur. Si vous n'êtes pas certain que certaines combinaisons d'enceintes acoustiques ne vont pas chuter au-dessous de cette impédance de 4 ohms, demandez conseil à votre revendeur agréé Rotel.*

Disposition

Placez le RSS-900 sur une surface plate, rigide et sèche, loin des rayons directs du soleil, de sources de chaleur ou d'humidité excessive, et exempte de vibrations excessives.

Comme la plupart des maillons haute fidélité traversés par des courants élevés, le RSS-900 dégage un peu de chaleur pendant son fonctionnement. Ne posez donc pas d'autres maillons (ou objets) sur le RSS-900. Ne bloquez pas ses ouïes supérieures de refroidissement. Il doit y avoir environ 80 mm de dégagement au-dessus de lui pour permettre le bon fonctionnement de sa ventilation.

Câbles

Comme on peut brancher jusqu'à six paires d'enceintes acoustiques en sortie du RSS-900, les câbles en provenance de l'amplificateur doivent être d'un diamètre particulièrement élevé (jauge internationale 12 AWG minimum). Des câbles plus fins pourront par contre être utilisés entre le RSS-900 et les enceintes acoustiques. Cependant l'utilisation de câbles haute qualité, à hautes performances, améliore souvent la qualité de la reproduction sonore. Consultez votre revendeur agréé Rotel pour de plus amples renseignements à ce sujet.

Branchements

Note : *Coupez l'alimentation secteur des autres maillons de l'installation avant de procéder à quelque branchement que ce soit.*

Polarité/Phase et branchement correct de chaque canal

La polarité – autrement dit l'orientation correcte du « + » et du « - » pour chaque branchement entre l'amplificateur et le RSS-900, et entre le RSS-900 et les enceintes acoustiques doit être respecté pour toutes les enceintes, afin que celles-ci soient toutes en phase. Si la phase d'une seule enceinte est inversée, il en résultera un manque de grave sensible et une dégradation importante de l'image stéréophonique. Tous les câbles sont repérés afin que vous puissiez identifier clairement leurs deux conducteurs. Soit les câbles sont différents (un cuivré, un argenté), soit la gaine est de couleur différente (filet de couleur), soit elle est gravée. Assurez-vous que vous repérez bien le conducteur repéré pour toutes les liaisons, et que vous respectez parfaitement la phase sur toutes les enceintes acoustiques, par rapport à l'entrée.

Note : la majorité des câbles pour enceintes acoustiques ont des conducteurs multibrins, c'est-à-dire composés de nombreux petits brins métalliques très fins. Lorsque vous effectuez les branchements sur le RSS-900, après avoir dénudé tous les conducteurs, torsadez soigneusement et fermement tous les brins de chaque conducteur. Il ne faut pas en effet que le moindre brin d'un conducteur touche celui d'un autre conducteur, sous peine de court-circuit.

Il est également important de s'assurer que les deux canaux gauche et droit ne sont pas inversés. Procédez lentement, et vérifiez bien, pour chaque canal et chaque enceinte, plutôt deux fois qu'une, que la phase et le respect du canal gauche ou droit sont bien conservés depuis l'entrée vers toutes les sorties.

Entrée à partir de l'amplificateur 3

(Voir le schéma de branchement de la Figure 2)

Utilisez du câble de fort diamètre pour relier les sorties de l'amplificateur aux entrées du RSS-900, comme montré sur la figure 2.

Sortie directe enceintes acoustiques 4

Branchez les enceintes acoustiques principales (celle du lieu d'écoute le plus couramment utilisé) sur les prises de sortie repérées « Direct ». Ces sorties ne possèdent pas de compensateur d'impédance ou de circuit de contrôle de l'inductance, qui sont réservés aux autres sorties 1 à 5. Vous pouvez ainsi mettre en ou hors service les principales enceintes acoustiques de votre installation sans que leur qualité sonore ne soit dégradée par le moindre circuit supplémentaire.

Sorties enceintes acoustiques 1-5 5

Branchez les enceintes acoustiques secondaires (supplémentaires) sur ces sorties repérées de « 1 » à « 5 ». Ces sorties possèdent un circuit compensateur d'impédance et de contrôle de la capacitance afin de permettre à l'amplificateur de fonctionner en toute sécurité sur n'importe quel nombre d'enceintes acoustiques réellement utilisées.

Commutateurs en/hors service enceintes acoustiques

(Voir figure 1 pour le repérage des différents commutateurs)

Commutateur direct enceintes acoustiques 1

Ce sélecteur met en ou hors service les enceintes branchées sur les prises repérées « Direct ». Une pression sur la partie haute de la touche met les enceintes en service, une pression sur sa partie basse les met hors service.

Commutateurs sorties enceintes acoustiques 1-5 2

Ces sélecteurs mettent en ou hors service les enceintes branchées sur les prises du numéro correspondant à celui du sélecteur. Une pression sur la partie haute de la touche met en service la paire d'enceintes du numéro correspondant ; une pression sur sa partie basse coupe les mêmes enceintes.

Problèmes de fonctionnement

La majorité des problèmes survenant dans une installation haute fidélité est due à de mauvais branchements, ou à une mauvaise utilisation d'un ou de plusieurs maillons. Le RSS-900 est un boîtier passif, dont l'alimentation ou certains composants fragiles, inexistantes, ne peuvent tomber en panne ! Si vous rencontrez un problème, il est très certainement dû à un autre maillon du système. Si le problème est bien lié au RSS-900, il s'agit très certainement d'un mauvais branchement.

Pas de son

Si un ou deux canaux ne produisent aucun son, vérifiez tout d'abord si les autres sorties fonctionnent correctement. Si le problème ne se présente que sur une seule paire d'enceintes, il est fort probable qu'il soit simplement dû à un mauvais branchement, côté RSS-900 ou côté enceintes.

Si toutes les enceintes connectées ne fonctionnent pas, essayez avec une autre source. Vérifiez aussi la position correcte de la touche Tape Monitor de l'amplificateur, préamplificateur, etc. Si le problème persiste, vérifiez (éventuellement) la connexion entre préamplificateur et amplificateur de puissance, puis entre les sorties enceintes de l'amplificateur et les entrées du RSS-900. Vérifiez notamment qu'aucun court-circuit ne se produit (brins dénudés) entre deux prises, côté amplificateur ou côté RSS-900.

Son avec distorsion

Il n'y a strictement aucune possibilité pour que le boîtier passif RSS-900 puisse produire lui-même de la distorsion. De tels problèmes viendront obligatoirement d'un autre maillon du système. Tout au plus un court-circuit intermittent entre deux câbles d'enceintes peut-il produire des craquements de manière erratique et discontinue. Il est très facile de vérifier ce point et de l'éliminer.

Sicherheits- und Warnhinweise

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Gerätes genau durch. Sie enthält wichtige Sicherheitsvorschriften, die unbedingt zu beachten sind! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung so auf, daß sie jederzeit zugänglich ist.

Außer den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Handgriffen sollten keine Arbeiten am Gerät vorgenommen werden. Das Gerät ist ausschließlich von einem qualifizierten Fachmann zu öffnen und zu reparieren.

Dieses Gerät darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. Um die Gefahr von Feuer oder eines elektrischen Schlags auszuschließen, dürfen keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte dieser Fall trotzdem einmal eintreten, schalten Sie alle Komponenten des Systems sofort ab. Trennen Sie das Gerät von den anderen Systemkomponenten. Lassen Sie es von einem Fachmann prüfen und die notwendigen Reparaturarbeiten durchführen.

Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes nur mit einem sauberen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Bitte stellen Sie sicher, daß um das Gerät ein Freiraum von 10 cm gewährleistet ist, so daß die Luft ungehindert zirkulieren kann. Stellen Sie das Gerät weder auf ein Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberflächen, um die Ventilationsöffnungen nicht zu verdecken. Das Gerät sollte nur dann in einem Regal oder in einem Schrank untergebracht werden, wenn eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen oder sonstige wärmeerzeugende Geräte).

Das Gerät benötigt keine Netzspannung. Schließen Sie es daher niemals an eine Netzsteckdose an!

Unterbrechen Sie den Betrieb und ziehen Sie geschultes Fachpersonal zu Rate, wenn

- Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gerät gelangt sind,
- das Gerät Regen ausgesetzt war,
- das Gerät eine deutliche Leistungsminderung aufweist,
- das Gerät hingefallen ist bzw. beschädigt wurde.

Stellen Sie das Gerät waagrecht auf eine feste, ebene Unterlage. Es sollte weder auf beweglichen Unterlagen noch Wagen oder fahrbaren Untergestellen transportiert werden.



Inhaltsverzeichnis

(die mit einem Kreis markierten Zahlen beziehen sich auf die Abbildungen)

Die Firma Rotel _____	11
Zu dieser Anleitung _____	12
Einige Vorsichtsmaßnahmen	12
Die angeschlossenen Geräte	12
Aufstellung des Gerätes	12
Kabel	12
Anschlüsse _____	12
Polarität und Phasenabgleich	12
Eingangsanschluß vom Verstärker 3	13
Direct-Speaker-Anschlüsse 4	13
Anschlüsse für die Lautsprecherpaare 1 bis 5 5	13
Ein-/Aus-Schalter für die Lautsprecher _____	13
Schalter für das Direct-Lautsprecherpaar 1	13
Schalter für die Lautsprecherpaare 1 bis 5 2	13
Bei Störungen _____	13
Kein Ton	13
Tonstörung	13



Die Firma Rotel

Die Firma Rotel wurde vor mehr als 30 Jahren von einer Familie gegründet, deren Interesse an Musik so groß war, daß sie beschloß, qualitativ hochwertigste HiFi-Produkte herzustellen und Musikliebhabern ungeachtet ihres Geldbeutels einen außergewöhnlichen Wert zukommen zu lassen. Ein Ziel, das von allen Rotel-Angestellten verfolgt wird.

Die Ingenieure arbeiten als Team eng zusammen. Sie hören sich jedes neue Produkt an und stimmen es klanglich ab, bis es den gewünschten Musikstandards entspricht. Die eingesetzten Bauteile stammen aus verschiedenen Ländern und wurden ausgewählt, um das jeweilige Produkt zu optimieren. So finden Sie in Rotel-Geräten Kondensatoren aus Großbritannien und Deutschland, Halbleiter aus Japan oder den USA und direkt bei Rotel gefertigte Ringkerntransformatoren.

Rotels guter Ruf wird durch hunderte von Testerfolgen von den angesehensten Testern der Branche, die jeden Tag Musik hören, untermauert. Die Ergebnisse beweisen, daß das Unternehmen sein Ziel konsequent verfolgt hat, mit Equipment hoher Musikalität und Zuverlässigkeit bei gleichzeitig günstigen Preisen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in die Marke Rotel und wünschen Ihnen viel Hörvergnügen.

Zu dieser Anleitung

Vielen Dank, daß Sie sich für den Rotel-Speaker-Selector RSS-900 entschieden haben. Dieses erstklassige Gerät kann optimal in jedem hochwertigen Audio-System eingesetzt werden.

Der RSS-900 ist speziell für Musikliebhaber entwickelt worden, die die Flexibilität und die Vorteile eines Multi-Room-Systems mit mehreren Lautsprecherpaaren genießen wollen, ohne dabei Kompromisse in der Klangqualität eingehen zu müssen. Der Speaker Selector verfügt über mit „Direct“ gekennzeichnete Anschlußklemmen. Diese Anschlußklemmen besitzen keine integrierte Impedanzkompensationsschaltung. Daher ist das Zu- und Abschalten des Hauptlautsprecherpaares ohne Beeinträchtigung der Klangqualität möglich. Zusätzlich befinden sich an der Geräterückseite weitere schaltbare Anschlußklemmenpaare für die Lautsprecherpaare 1 bis 5. Sie verfügen über eine Impedanzkompensationsschaltung, die das gleichzeitige Einschalten aller (bzw. einer bestimmten Kombination von Lautsprecherpaaren) ermöglicht. In diese Anschlußklemmen sind Induktionsspulen integriert, die negativen Einflüssen zu hoher Kapazitäten bei langen Lautsprecherkabelverbindungen entgegenwirken. Dadurch ist, unabhängig von der Anzahl der eingeschalteten Lautsprecher, jederzeit eine optimale Klangqualität gewährleistet.

Der RSS-900 ist einfach zu installieren und zu bedienen. Sollten Sie bereits Erfahrung mit anderen Stereosystemen haben, dürften keinerlei Probleme auftreten. Schließen Sie einfach die dazugehörigen Komponenten an und genießen Sie die Musik.

Einige Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte vor der Inbetriebnahme genau durch. Sie enthält detaillierte Informationen darüber, wie der RSS-900 anzuschließen ist. Sollten Sie hierzu Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Fachhändler.

Bewahren Sie den Versandkarton und das übrige Verpackungsmaterial für einen eventuellen späteren Einsatz auf. Der Versand oder Transport des RSS-900 in einer anderen als der Originalverpackung kann zu erheblichen Beschädigungen des RSS-900 führen.

Schicken Sie die Ihrem RSS-900 beiliegende Garantieforderungskarte ausgefüllt an den Rotel-Distributor in Ihrem Land. Bewahren Sie bitte die Original-Kaufquittung auf. Sie belegt am besten das Kaufdatum, das für Sie wichtig wird, sobald Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen.

HINWEIS: Der RSS-900 benötigt keine Netzspannung. SCHLIESSEN SIE IHN DAHER NIEMALS AN EINE NETZSTECKDOSE AN!

Die angeschlossenen Geräte

Der RSS-900 kann mit Verstärkern von bis zu 200 Watt Ausgangsleistung pro Kanal kombiniert werden. (Bitte beachten Sie die Hinweise zur Belüftung im folgenden Abschnitt.) Jeder an den Speaker Selector angeschlossene Verstärker sollte für eine Impedanz von 4 Ohm ausgelegt sein.

HINWEIS: Ist für die eingesetzten Lautsprecher eine Impedanz von unter 4 Ohm (Minimum) angegeben, so liegt die Impedanz für beide zusammen unter 4 Ohm. Diese Angaben können Sie der Ihren Lautsprechern beiliegenden Bedienungsanleitung entnehmen. Sind Sie sich nicht sicher, ob bestimmte Lautsprecherkombinationen mit dem RSS-900 und dem angeschlossenen Verstärker betrieben werden können, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Rotel-Fachhändler.

Aufstellung des Gerätes

Stellen Sie das Gerät waagrecht auf eine feste, ebene Unterlage. Schützen Sie den RSS-900 vor übermäßigem Staub, Wärme bzw. Kälte, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung. Achten Sie darauf, daß keine Fremdkörper durch die Ventilationsöffnungen in das Gerät gelangen.

Wie jede andere Audiokomponente, die Hochpegelsignale verarbeitet, erwärmt sich der RSS-900 während des normalen Betriebes. Vermeiden Sie es, Gegenstände auf dem Speaker Selector abzustellen oder Gegenstände vor die Ventilationsöffnungen zu stellen. Zur Wärmeabführung sollte der freie Raum über dem Gerät mindestens 10 cm betragen.

Kabel

Da an den RSS-900 bis zu sechs Lautsprecherpaare angeschlossen werden können, empfehlen wir für den Anschluß des Verstärkers an die Eingangsklemmen des RSS-900 Kabel mit ausreichendem Querschnitt (Minimum 2,5 mm²). Zur Verbindung des RSS-900 mit den Lautsprechern können Kabel mit etwas geringerem Querschnitt eingesetzt werden. Hochwertige Kabel verbessern die Klangqualität des Systems. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler beraten.

Anschlüsse

HINWEIS: Beim Verkabeln und Anschließen sollten alle Geräte abgeschaltet sein.

Polarität und Phasenabgleich

Die Polarität – die positive/negative Ausrichtung der Anschlüsse – muß für jede Verbindung zwischen Verstärker und RSS-900 sowie RSS-900 und Lautsprechern phasengleich sein. Wird die Polarität einer Verbindung irrtümlicherweise umgekehrt, führt dies zu einem unausgewogenen Klangbild mit schwachen Bässen.

Die Kabel sind zur Identifizierung gekennzeichnet. So kann die Isolationsschicht eines Leiters gerippt oder ein Leiter mit einem Streifen markiert sein. Das Kabel kann verschiedenfarbige Leiter (Kupfer und Silber) besitzen und von einer transparenten Isolationsschicht umgeben sein. Bei anderen Kabeln wird die Polaritätsangabe auf die Isolationsschicht gedruckt.

HINWEIS: Entfernen Sie vor dem Anschließen an die Anschlußklemmen von Verstärker, RSS-900 bzw. den Lautsprechern ca. 15 mm der Isolation. Verdrillen Sie die blanken Kabelenden und achten Sie bitte darauf, daß die Kabelenden vollständig unter den Polklemmen untergebracht sind und somit das Berühren benachbarter Drähte oder Anschlüsse ausgeschlossen ist. Ansonsten kann es zu einem Kurzschluß kommen.

Unterscheiden Sie zwischen positiven und negativen Leitern und achten Sie beim Anschluß von Verstärker, RSS-900 und Lautsprecher auf die gleiche Polung.
[Siehe Anschlußdiagramm in Abb. 2]

Eingangsanschluß vom Verstärker 3

Verwenden Sie Kabel mit ausreichendem Querschnitt (Minimum 2,5 mm²), um die Ausgänge des Verstärkers mit den Eingängen des RSS-900 zu verbinden.

Direct-Speaker-Anschlüsse 4

Schließen Sie die Lautsprecher in Ihrem Haupthörraum an die mit „Direct“ gekennzeichneten Anschlußklemmen an. Diese Ausgänge besitzen keine integrierte Impedanzkompensationsschaltung wie die Ausgänge 1 bis 5. Hierdurch ist ein Zu- und Abschalten des Hauptlautsprecherpaares ohne Beeinträchtigung der Klangqualität möglich.

Anschlüsse für die Lautsprecherpaare 1 bis 5 5

Über diese Anschlüsse können bis zu fünf zusätzliche Lautsprecherpaare in einem Multi-Room-System angeschlossen werden. Sie verfügen über eine Impedanzkompensationsschaltung und Induktionsspulen, so daß problemlos mehrere Lautsprecher von dem Verstärker kontrolliert werden können.

Ein-/Aus-Schalter für die Lautsprecher

[Siehe Abb. 1]

Schalter für das Direct-Lautsprecherpaar 1

Über diesen Schalter können die Direct-Ausgänge ein- und ausgeschaltet werden. Drücken Sie oben auf den Wippenschalter, um den Lautsprecher einzuschalten. Drücken Sie unten auf den Wippenschalter, um den Lautsprecher abzuschalten.

Schalter für die Lautsprecherpaare 1 bis 5 2

Diese Schalter dienen zum Zu- und Abschalten der entsprechend gekennzeichneten Ausgänge. Drücken Sie oben auf den Wippenschalter, um den jeweils angeschlossenen Lautsprecher einzuschalten. Drücken Sie unten auf den Wippenschalter, um den entsprechenden Lautsprecher abzuschalten.

Bei Störungen

Viele in Audio-Systemen auftretende Probleme beruhen auf einfachen Bedienungsfehlern oder fehlerhaften Anschlüssen. Der RSS-900 ist eine passive Komponente ohne Netzteil oder sonstige störungsanfällige Bauteile. Treten Störungen auf, so sind diese wahrscheinlich auf eine Fehlfunktion einer anderen Systemkomponente zurückzuführen.

Kein Ton

Ist auf einem oder beiden Kanälen kein Ton zu hören, prüfen Sie, ob die Lautsprecherausgänge korrekt funktionieren. Ist das Problem auf ein Lautsprecherpaar eingegrenzt, liegt es möglicherweise daran, daß die Verbindung zum RSS-900 oder zu den Lautsprechern nicht ordnungsgemäß hergestellt wurde.

Tritt das Problem bei allen angeschlossenen Lautsprechern auf, nehmen Sie eine andere Signalquelle. Ist auf beiden Kanälen kein Ton zu hören, prüfen Sie, ob der Tape-Monitor-Schalter des Vorverstärkers (Vollverstärkers oder Receivers) richtig eingestellt ist. Konnte die Störung hierdurch nicht beseitigt werden, prüfen Sie gegebenenfalls die Verbindungen zwischen Vorverstärker und Endstufe sowie zwischen Lautsprechern und RSS-900. Stellen Sie sicher, daß die blanken Kabelenden vollständig unter den Polklemmen untergebracht sind, so daß ein Kurzschluß ausgeschlossen werden kann.

Tonstörung

Im RSS-900 befinden sich keine Bauteile, die eine Tonstörung hervorrufen können. Die Ursache für solche Störungen liegt mit größter Wahrscheinlichkeit woanders im System. In seltenen Fällen kann durch lose Kabel ein Kurzschluß hervorgerufen werden.

ATTENZIONE

Non vi sono parti interne riparabili dall'utilizzatore. Per l'assistenza fate riferimento a personale qualificato.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre all'umidità o all'acqua. Evitare che oggetti estranei cadano all'interno del cabinet. Se l'apparecchio è stato esposto all'umidità o un oggetto estraneo è caduto all'interno del cabinet, staccare il cordone di alimentazione dalla presa di rete. Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza qualificato per i necessari controlli e riparazioni.

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione. Conservate questo manuale per ogni riferimento futuro alle istruzioni di sicurezza.

Seguire attentamente tutte le avvertenze e le operazioni per il funzionamento.

Pulire l'unità solamente con un panno asciutto o con un piccolo aspirapolvere.

Mantenete libere le prese per la ventilazione. Per esempio, l'apparecchiatura non dovrebbe essere posta su un letto, divano, tappeto, o posti che possano bloccare le aperture di ventilazione. Se l'apparecchio è posizionato in una libreria o in un cabinet, fate in modo che ci sia abbastanza spazio attorno all'unità per consentire un'adeguata ventilazione e raffreddamento.

L'unità dovrebbe essere posta lontano da fonti di calore come caloriferi, termostati, stufe, o altri apparecchi che producano calore

L'apparecchiatura non richiede alimentazione in corrente alternata per il suo funzionamento. Non cercate di collegarla ad una presa di alimentazione in corrente alternata.

L'apparecchiatura dovrebbe essere disattivata e data a personale qualificato quando:

- Oggetti sono caduti, o del liquido è stato versato nell'apparecchio
- L'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia
- L'apparecchiatura non sembra funzionare in modo normale
- L'apparecchiatura è caduta, o il cabinet è rimasto danneggiato

Posizionate l'unità su una superficie piana abbastanza resistente da sopportare il suo peso. Non posizionatela su un carrello che potrebbe ribaltarsi.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON ESPONETE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ



ATTENZIONE

Rischio di scossa elettrica, non aprire.



Avvertenza: per ridurre il rischio di scossa, non togliete il coperchio del cabinet. Non contiene parti utili per l'utente. Per l'assistenza fate riferimento a personale qualificato.



Il fulmine inserito in un triangolo vi avverte della presenza di materiale non isolato a "voltage elevato" all'interno del prodotto che può essere abbastanza potente da costituire pericolo di folgorazione.



Il punto esclamativo entro un triangolo equilatero vi avverte della presenza di istruzioni importanti per l'utilizzo e la manutenzione nel manuale che accompagna l'apparecchiatura.

Indice

(i numeri in grassetto fanno riferimento alle illustrazioni)

Alcune parole sulla Rotel	14
Per cominciare	15
Alcune precauzioni	15
Componenti abbinati	15
Posizionamento	15
Cavi	15
Collegamento	15
Polarità/fase e collegamento del canale corretto	15
Ingresso dall'amplificatore 3	16
Collegamento d'uscita dei diffusori diretti 4	16
Collegamenti d'uscita dei diffusori 1-5 5	16
Interruttori dei diffusori On/Off	16
Interruttore dei diffusori diretti 1	16
Interruttori d'uscita dei diffusori 1-5 2	16
Ricerca guasti	16
Nessun suono	16
Suono distorto	16

Alcune parole sulla Rotel

Una famiglia, la cui passione per la musica ha spinto a realizzare componenti hi-fi di elevata qualità, fondò la Rotel più di 30 anni fa. Attraverso gli anni la passione è rimasta intatta e l'obiettivo di offrire prodotti eccezionali agli audiofili e amanti della musica ad un costo non elevato è condiviso da tutti alla Rotel.

Gli ingegneri lavorano come una squadra affiatata, ascoltando e mettendo a punto ogni nuovo prodotto finché non raggiunge perfettamente i loro standard musicali. Sono liberi di scegliere i componenti in qualsiasi parte del mondo al fine di realizzare il prodotto nel miglior modo possibile. Così potrete trovare condensatori provenienti dall'Inghilterra e dalla Germania, semiconduttori dal Giappone o dagli Stati Uniti, mentre i trasformatori toroidali sono prodotti proprio dalla Rotel.

La fama di eccellenza della Rotel è stata guadagnata grazie a centinaia di ottime recensioni e riconoscimenti conferiti dai più autorevoli esperti del settore, che ascoltano la musica ogni giorno. I loro commenti confermano l'obiettivo della società - La ricerca di un apparecchio che sia musicale, affidabile e conveniente.

Vi ringraziamo per aver scelto questo prodotto augurandovi molte ore di piacevole intrattenimento musicale.

Per cominciare

Grazie per aver acquistato il selettore per diffusori RSS-900 Rotel.. Quando utilizzato in un impianto hi-fi di alta qualità vi garantirà numerosi anni di intrattenimento musicale.

L’RSS-900 è la risposta al dilemma di molti audiofili che vogliono la flessibilità e la praticità di un impianto a più diffusori e più stanze senza dover sacrificare la qualità sonora. L’RSS-900 offre un set attivabile di collegamenti di diffusori “Direct” per assicurare che i diffusori in posizione d’ascolto primaria ricevano un segnale inalterato. Inoltre, vengono forniti altri cinque set di collegamenti. Queste uscite hanno una compensazione di impedenza che permette qualsiasi combinazione di diffusori, oppure che tutti i diffusori vengano attivati. Queste uscite hanno anche induttanze collegate ad essi per contrastare gli effetti di un’eccessiva capacitance che può risultare da lunghi e numerosi tratti di cavi dei diffusori. Questo ulteriore circuito assicura che il vostro amplificatore produrrà il miglior suono possibile, indipendentemente da quali diffusori sono attivati.

L’installazione dell’RSS-900 e il suo funzionamento sono facili. Se avete già esperienza con altri impianti stereo, non dovrete incontrare alcuna difficoltà. Collegate semplicemente i componenti abbinati e ascoltate la musica.

Alcune precauzioni

Leggete attentamente questo manuale. Fornisce complete informazioni sul modo di collegare l’RSS-900. Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore autorizzato Rotel per consigli o domande. Inoltre tutti noi alla Rotel saremo ben lieti di rispondere alle vostre domande e commenti.

Conservate l’imballaggio dell’RSS-900 e tutto il materiale di imballaggio interno per un uso futuro. Trasportare l’RSS-900 in un imballo non originale potrebbe danneggiarlo.

Compilate e inviate la carta di registrazione allegata all’RSS-900. Assicuratevi anche di conservare la ricevuta della vendita originale. E’ il vostro migliore documento per la data di acquisto di cui avrete bisogno ogni volta sia necessario il servizio di garanzia.

NOTA: L’RSS-900 non richiede l’alimentazione in corrente alternata per funzionare. **NON cercate di collegarlo alla rete di alimentazione!**

Componenti abbinati

L’RSS-900 è progettato per un utilizzo con amplificatori che possono erogare fino a 200 watt per canale. (Vedere le indicazioni nella sezione seguente a proposito della ventilazione.) L’amplificatore dovrebbe essere capace di gestire carichi di impedenza di 4 ohm.

NOTA: Se all’RSS-900 vengono collegati diffusori che hanno un’impedenza minima inferiore ai 4 ohm, l’impedenza che gli amplificatori ricevono potrebbe essere inferiore ai 4 ohm. Verificate il manuale d’istruzioni dei vostri diffusori per queste informazioni. Se non siete sicuri se una certa combinazione di diffusori può essere effettuata con certezza con l’RSS-900 e il vostro amplificatore, consultate il vostro rivenditore autorizzato Rotel.

Posizionamento

Collocate l’RSS-900 su una superficie solida e piatta dove resterà libera da eccessiva polvere, calore o freddo, umidità o esposizione alla luce diretta del sole. Non permettete che alcun oggetto estraneo entri nei fori della ventilazione dell’RSS-900.

Come molti componenti audio che gestiscono segnali di alto livello, l’RSS-900 produce un certo calore durante le normali operazioni di funzionamento. Non collocate nulla sulla parte superiore dell’RSS-900 e fate sì che le aperture di ventilazione non siano in qualche modo ostruite. Ci dovrebbero essere almeno 75mm di spazio sopra l’RSS-900 per consentire un’adeguata dissipazione del calore.

Cavi

Poiché fino a sei coppie di diffusori possono essere collegate alle uscite dell’RSS-900, i cavi dall’uscita dell’amplificatore all’ingresso dell’RSS-900 dovrebbero essere cavi per diffusore di consistente portata (12 AWG). Cavi leggermente più sottili potrebbero essere utilizzati per collegare l’RSS-900 ai diffusori. Cavi di alta qualità e di elevata resa spesso migliorerebbero il suono dell’impianto. Consultate il vostro rivenditore autorizzato Rotel per un consiglio sui migliori cavi da utilizzare nel vostro impianto.

Collegamento

NOTA: Togliete l’alimentazione a tutti i componenti dell’impianto prima che facciate qualsiasi collegamento di segnale.

Polarità / fase e corretto collegamento del canale

La polarità - l’orientamento positivo/negativo dei collegamenti - per ogni collegamento fra l’amplificatore e l’RSS-900 e fra l’RSS-900 e i diffusori deve essere conforme affinché tutti i diffusori siano in fase. Se la polarità di un collegamento è accidentalmente invertita, il basso sarà debole e l’immagine stereo scadente. Tutti i cavi sono segnati affinché si possano identificare i due conduttori. Vi possono essere scanalature o una striscia sull’isolante di un conduttore. Il cavo può avere un’isolante trasparente con conduttori di colori diversi (rame e argento). Indicazioni sulla polarità possono essere stampate sull’isolante. Identificate i conduttori positivo e negativo e che siano corretti con i collegamenti tra l’amplificatore e i diffusori.

NOTA: Ogni singolo cavo di diffusore è composto da molti fili sottili. Quando effettuate collegamenti ai terminali dell'amplificatore, l'RSS-900, o i diffusori, avvolgete questi fili in un fascio stretto e assicurate tutti i fili nel terminale. Non deve esserci alcun filo esterno ad un terminale che possa toccare l'altro. Questo potrebbe causare un corto circuito.

E' anche molto importante assicurarsi che i canali destro e sinistro non vengano invertiti. Lavorate accuratamente e assicuratevi che i canali giusti siano collegati ad ogni amplificatore, l'RSS-900 e il punto di collegamento del diffusore.

Ingresso dall'amplificatore 3

(vedi diagramma del collegamento Figura 2)

Utilizzate cavi resistenti per collegare l'uscita dell'amplificatore all'ingresso dell'RSS-900 come mostrato.

Collegamento d'uscita dei diffusori diretti 4

Collegate i diffusori nella vostra collocazione d'ascolto primaria ai terminali d'uscita etichettati "Direct". Queste uscite non hanno i componenti di accoppiamento di impedenza e di controllo di capacitanza che hanno le altre uscite (1-5). Questo vi fornisce la comodità di poter attivare e disattivare i diffusori principali nel vostro impianto con la sicurezza che il loro segnale non venga disturbato da ulteriori circuiti.

Collegamenti di uscita dei diffusori 1-5 5

Collegate i diffusori secondari del vostro impianto alle uscite etichettate da 1 a 5. Queste uscite hanno componenti di accoppiamento di impedenza e controllo di capacitanza che permettono all'amplificatore di pilotare con sicurezza qualsiasi combinazione di diffusori.

Interruttori dei diffusori On/Off

(vedere Figura 1 per l'identificazione dell'interruttore)

Interruttore dei diffusori diretti 1

Questo interruttore attiva e disattiva i diffusori collegati alle uscite Direct. Premete all'interno la parte superiore dell'interruttore per attivare il diffusore. Premete all'interno la parte inferiore dell'interruttore per disattivare il diffusore.

Interruttori d'uscita per diffusori 1-5 2

Questi interruttori attivano e disattivano i diffusori collegati alle uscite corrispondenti. Premete all'interno la parte superiore dell'interruttore per attivare il diffusore collegato a quell'uscita. Premete all'interno la parte inferiore dell'interruttore per disattivare il diffusore collegato all'uscita.



Ricerca dei guasti

La maggior parte delle difficoltà negli impianti audio sono il risultato di collegamenti non-corretti o regolazioni di controllo inadeguate. L'RSS-900 è un dispositivo passivo senza un'alimentazione propria o componenti che possano guastarsi. Se incontrate dei problemi sono probabilmente dovuti a altri componenti dell'impianto. Se il problema coinvolge l'RSS-900 è probabilmente una questione di collegamenti non corretti.

Nessun Suono

Se uno o entrambi i canali non producono suono, verificate se le altre uscite del diffusore funzionano adeguatamente. Se il problema è limitato a una coppia di diffusori è probabilmente il risultato di collegamenti errati all'RSS-900 o ai diffusori.

Se tutte le coppie di diffusori nell'impianto hanno lo stesso problema controllate un'altra sorgente di segnale. Se nessun canale produce suono controllate gli interruttori del monitor sul preamplificatore (o amplificatore integrato, o sintoamplificatore) per assicurarvi che sono regolati correttamente. Se il problema persiste verificate i collegamenti fra il preamplificatore e l'amplificatore (se corretto) e il collegamento fra le uscite del diffusore e gli ingressi dell'RSS-900. Assicuratevi che non ci siano fili sciolti del cavo che causino un corto circuito fra i terminali di collegamento o alle uscite dell'amplificatore o agli ingressi dell'RSS-900.

Suono distorto

Non c'è quasi nulla nell'RSS-900 che possa produrre suono distorto. Tali inconvenienti sono quasi certamente il risultato di problemi in altre parti dell'impianto. In rari casi un filo sciolto del cavo del diffusore che tocca appena l'altro cavo o terminale può produrre un disturbo intermittente. Questo è facile da verificare ed eliminare quale possibile fonte del problema.

ADVERTENCIA:

No hay componentes manipulables por el usuario en el interior del aparato. Cualquier operación de mantenimiento debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga el RSS-900 al agua o la humedad. No permita que ningún objeto extraño penetre en el interior del aparato. Si el aparato está expuesto a la humedad o algún objeto extraño penetra en su interior, desconecte inmediatamente el resto de componentes del equipo. En caso de que fuera necesario, envíe el aparato a un especialista cualificado para su inspección y posterior reparación.

Lea todas las instrucciones del presente manual antes de conectar o hacer funcionar el RSS-900. Conserve este manual cerca de usted para el caso de que necesite revisar las instrucciones de seguridad que se indican a continuación.

Tenga siempre en mente las advertencias y la información relativa a seguridad que figuran tanto en estas instrucciones como en el propio aparato. Siga al pie de letra todas las instrucciones relacionadas con el funcionamiento del mismo.

Limpie el RSS-900 únicamente con una gamuza seca o un aspirador.

Mantenga siempre despejadas las ranuras destinadas a la ventilación del aparato. Por ejemplo, no coloque nunca el RSS-900 en una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar susceptible de bloquear las ranuras de ventilación. Si el RSS-900 está ubicado en la estantería de una librería o un mueble, debe haber suficiente espacio a su alrededor y ventilación en el mueble para permitir una refrigeración adecuada.

Mantenga al RSS-900 alejado de radiadores, estufas, cocinas o de cualquier otra instalación que produzca calor.

El RSS-900 no necesita corriente eléctrica para funcionar. No intente conectarlo a una toma de corriente alterna.

Deje de utilizar el aparato inmediatamente y envíelo a un servicio técnico cualificado para su inspección/reparación si:

- Han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato.
- El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
- El aparato muestra signos de funcionamiento inadecuado.
- El aparato ha sido golpeado o dañado de algún modo.

Coloque el RSS-900 sobre una superficie fija y equilibrada que sea suficientemente resistente para soportar su peso. No coloque el RSS-900 en una carretilla móvil de la que pudiese volcar.



Contenido (los números encerrados en un círculo hacen referencia a una ilustración)

Acerca de Rotel	18
Para Empezar	18
Algunas Precauciones	18
Componentes Asociados	19
Colocación	19
Cables	19
Conexión	19
Polaridad/Puesta en Fase y Conexión Adecuada de los Diferentes Canales	19
Entrada desde el Amplificador 3	19
Conexión de Salida Directa a las Cajas Acústicas 4	20
Conexiones de Salida a las Cajas Acústicas 1-5 5	20
Conmutadores de Conexión/Desconexión de las Cajas Acústicas	20
Conmutador de Conexión Directa 1	20
Conmutadores de Salida a las Cajas Acústicas 1-5 2	20
Problemas y sus Posibles Soluciones	20
Ausencia de Sonido	20
Sonido Distorsionado	20

Acerca de Rotel

Rotel fue fundada hace 30 años por una familia cuyo entusiasta interés por la música le condujo a diseñar y construir componentes de Alta Fidelidad sin ningún tipo de compromiso. Esta pasión ha permanecido inalterada durante todo este tiempo, hasta el punto de que el objetivo de los fundadores de la compañía -proporcionar productos de la máxima calidad a melómanos y audiófilos independientemente de cuales sean sus posibilidades económicas- es compartido por todos sus empleados.

Los ingenieros de Rotel trabajan como un equipo extremadamente compacto, escuchando y llevando a cabo el ajuste fino de cada nuevo producto hasta que satisface de manera exacta los estándares de calidad musical para los que fue diseñado. Para lograrlo, disponen de la máxima libertad para escoger los mejores componentes allí donde se encuentren. Le sorprenderá agradablemente encontrar exquisitos condensadores procedentes del Reino Unido y Alemania o semiconductores de Japón o Estados Unidos, mientras que los transformadores toroidales de potencia son construidos en la propia factoría de Rotel.

Rotel se ha ganado a pulso, a través de a cientos de artículos, bancos de pruebas y galardones firmados por los críticos especializados más respetados del mundo, una sólida reputación por la excelencia de sus productos. Los comentarios de estos profesionales que escuchan música cada día hacen posible que la compañía se reafirme en la validez de sus objetivos: la puesta a punto de componentes y equipos musicales, fiables y asequibles.

Le agradecemos que haya adquirido este producto y esperamos que le permita disfrutar de su música predilecta durante largos años.

Para Empezar

Gracias por haber adquirido el Selector de Cajas Acústicas Rotel RSS-900. Utilizado en un sistema de reproducción musical de alta calidad, le proporcionará años y años de impecable funcionamiento.

El RSS-900 constituye la respuesta al dilema al que se enfrentan muchos audiófilos que desean disfrutar de la flexibilidad y la comodidad de un sistema multihabitación compuesto por múltiples cajas acústicas sin tener que sacrificar la calidad sonora. El RSS-900 permite acceder a un conjunto conmutable de cajas acústicas "Directas" con el fin de asegurar que las situadas en la ubicación principal del equipo reciban una señal inalterada, disponiendo además de otros cinco grupos de conexiones conmutables. Estas salidas incluyen un sistema de adaptación de impedancias que permite conectar cualquier combinación de cajas acústicas o incluso la totalidad de las mismas. Estas salidas también incorporan bobinas para contraarrestar los efectos de exceso de capacitancia que se pueden derivar del uso de muchos cables de gran longitud para la conexión a las cajas acústicas. Esta circuitería adicional asegura que su amplificador produzca el mejor sonido posible independientemente del número de cajas acústicas que le hayan sido conectadas.

El RSS-900 es un aparato fácil de instalar y manejar. Si usted tiene ya experiencia en el manejo de otros componentes de audio, no debería encontrarse con ningún impedimento. Basta con que conecte los componentes asociados y disfrute con la música.

Algunas Precauciones

Le rogamos que lea cuidadosamente el presente manual de instrucciones. Además de las instrucciones básicas de instalación y puesta a punto del RSS-900, incluye información de gran valor sobre las diferentes configuraciones que permite el aparato, así como información general que le ayudará a optimizar las prestaciones de su sistema. Le rogamos asimismo que contacte con su distribuidor autorizado de Productos Rotel para cualquier duda o consulta que se le pueda plantear. No le quepa la menor duda de que todos sus comentarios y observaciones serán tenidos en cuenta.

Guarde el embalaje del RSS-900 y todo el material en él contenido para un posible uso futuro del mismo. El embalaje o transporte del RSS-900 en condiciones diferentes de las originales puede provocar serios datos en el aparato no cubiertos por la garantía.

Rellene y envíe la tarjeta de garantía suministrada junto con el RSS-900. Asegúrese asimismo de mantener en su poder la factura de compra puesto que es la mejor manera de que usted se acuerde de la fecha de compra, un dato esencial en caso de que necesitara asistencia técnica durante el período de garantía.

Nota: El RSS-900 no necesita corriente eléctrica para funcionar. No intente conectarlo a una toma de corriente alterna.

Componentes Asociados

El RSS-900 está diseñado para ser utilizado con amplificadores cuya potencia de salida sea de hasta 200 vatios continuos por canal (lea la información contenida en la siguiente sección referida a la ventilación del sistema). Dichos amplificadores deberían ser capaces de manejar cargas con una impedancia de hasta 4 ohmios.

NOTA: Si se conectan al RSS-900 cajas acústicas con una impedancia mínima inferior a 4 ohmios, es posible que la impedancia que el amplificador recibe sea también inferior a esa cifra. Consulte el manual de instrucciones de sus cajas acústicas para acceder a esta información. Si no tiene claro que una determinada combinación de cajas acústicas pueda o no conectarse de manera segura entre el RSS-900 y su amplificador, consulte con su distribuidor autorizado de Productos Rotel.

Colocación

Coloque el RSS-900 sobre una superficie plana y firme en la no haya exceso de polvo, calor, humedad o frío ni exposición a la luz solar directa. No permita que ningún objeto extraño penetre por los agujeros de ventilación del RSS-900.

Al igual que muchos componentes de audio que manejan señales de alto nivel, el RSS-900 genera cierta cantidad de calor durante su funcionamiento normal. No coloque ningún objeto encima del RSS-900 o, en caso contrario, no permita que los agujeros de ventilación situados en su parte superior sean bloqueados. Debería haber un mínimo de 75 mm de espacio libre por encima del RSS-900 para permitir una correcta disipación del calor.

Cables

Puesto que pueden conectarse hasta 6 parejas de cables en las salidas del RSS-900, los que van desde las salidas del amplificador hasta las entradas del RSS-900 deberían tener un grosor considerable (12 AWG), pudiéndose utilizar cables de pequeño grosor para conectar el RSS-900 a las diferentes cajas acústicas. Por lo general, el uso de cables de altas prestaciones mejorará la calidad sonora de cualquier equipo. Consulte con su distribuidor autorizado de Productos Rotel para recibir consejo sobre cuales serán los cables que mejor se adecuarán a su equipo.

Conexión

Nota: Desconecte todos los componentes del equipo antes de realizar cualquier conexión.

Polaridad/Puesta en Fase y Conexión Adecuada de los Diferentes Canales

La polaridad —es decir la orientación positiva/negativa— correspondiente a cada conexión entre el amplificador y el RSS-900 y entre éste y las cajas acústicas, debe ser coherente, de manera que todas las cajas acústicas estén en fase. Si la polaridad de una de las conexiones es invertida por error, el nivel de graves disminuirá y la imagen estereofónica se degradará. Todos los cables están marcados de manera que usted pueda identificar los dos conductores. Es posible incluso que haya marcas o líneas en el material aislante de uno de los conductores para facilitar dicha identificación. En general, el cable deberá tener un aislamiento claro de los dos conductores, que a su vez se diferenciarán mediante distintos colores (por ejemplo cobre y plata). También puede haber indicaciones de polaridad impresas sobre el aislamiento. Identifique los conductores positivos y negativos y sea coherente con cada conexión.

Nota: Todos los cables de conexión a cajas acústicas consisten en varias agrupaciones de pequeños conductores. Cuando realice las conexiones a los terminales del amplificador, el RSS-900 o las cajas acústicas, trence dichos conductores para que formen un bloque rígido y asegure este último al terminal de conexión. No debe haber conductores sueltos susceptibles de provocar la unión eléctrica de los dos terminales ya que ello provocaría un cortocircuito.

También es muy importante asegurarse de que los canales izquierdo y derecho no están invertidos. Actúe cuidadosamente y asegúrese de que se han conectado los canales adecuados a cada amplificador, RSS-900 y punto de conexión.

Entrada desde el Amplificador 3

(Ver el diagrama de conexiones mostrado en la Figura 2)
Utilice cables de conexión a cajas acústicas de elevado grosor para unir la salida del amplificador a la entrada del RSS-900.

Conexión de Salida Directa a las Cajas Acústicas 4

Conecte las cajas acústicas situadas en su posición de escucha primaria a los terminales de salida designados por "Direct". Estas salidas no contienen los componentes de adaptación de impedancia y control de la capacitancia que hay en los otros terminales (1-5). Esto le permite disponer de la comodidad que representa el poder conectar y desconectar las cajas acústicas principales de su equipo y estar completamente seguro de que la señal enviada a los mismos no es afectada por ninguna circuitería extra.

Conexiones de Salida a las Cajas Acústicas 1-5 5

Conecte las cajas acústicas secundarias de su equipo a las salidas designadas por 1 a 5. Estas salidas incluyen componentes de adaptación de impedancia y control de la capacitancia que permiten al amplificador atacar sin riesgo cualquier combinación de cajas acústicas.

Conmutadores de Conexión/ Desconexión de las Cajas Acústicas

(Ver Figura 1 para la identificación de conmutadores)

Conmutador de Conexión Directa 1

Este conmutador conecta y desconecta las cajas acústicas conectadas a las salidas Directas. Pulse la parte superior del conmutador de tipo balancín para activar la caja acústica. Pulse la parte inferior de dicho conmutador para desactivarla.

Conmutadores de Salida a las Cajas Acústicas 1-5 2

Estos conmutadores conectan y desconectan las cajas acústicas conectadas a las correspondientes entradas. Pulse la parte superior del conmutador de tipo balancín para activar la caja acústica conectada a una determinada salida. Pulse la parte inferior de dicho conmutador para desactivarla.

Problemas y Posibles Soluciones

La mayoría de dificultades que aparecen en los sistemas de audio son el resultado de conexiones o ajustes de control incorrectamente realizados. El RSS-900 es un dispositivo pasivo que no contiene fuente de alimentación ni componentes que puedan fallar. En caso de que se encuentre con algún problema, es probable que sea debido a otro componente del equipo. Si el dicho problema incluye al RSS-900, lo más probable es que tenga que ver con alguna conexión inadecuada.

Ausencia de Sonido

Si uno o dos canales no producen sonido, verifique si las salidas correspondientes al resto de cajas acústicas funcionan correctamente. Si el problema está aislado a un solo conjunto de cajas acústicas, lo más probable es que sea el resultado de una conexión inapropiada a las mismas o al RSS-900.

Si ocurre el mismo problema con todos los conjuntos de cajas acústicas del sistema, compruebe otra fuente de señal. Si ningún canal produce sonido, verifique los conmutadores de monitorización de cinta del preamplificador, amplificador integrado o receptor que posea para asegurarse de que está en la posición correcta. Si el problema persiste, compruebe las conexiones entre preamplificador y etapa de potencia (en caso de que usted posea dichos componentes en su equipo) y las que unen las salidas para cajas acústicas y las entradas del RSS-900. Asegúrese de que no hay conductores sueltos que puedan provocar un cortocircuito entre los terminales de conexión positivo y negativo tanto en la salida del amplificador como en las entradas del RSS-900.

Sonido Distorsionado

No hay prácticamente nada relacionado con el RSS-900 que pueda provocar la aparición de distorsiones en el sonido. Por lo general, tales problemas suelen ser el resultado de otros originados en otros lugares del equipo. Sólo raramente, algún conductor suelto de alguno de los cables de conexión a cajas puede llegar a tocar otro cable o terminal y causar ruidos intermitentes. Resulta fácil verificar la posibilidad de que se dé esta situación y eliminarla como posible fuente del problema.

WAARSCHUWING:

Om het risico op elektrische schokken of brand te vermijden: zorg dat het apparaat niet nat wordt. Verwijder de kast niet: er bevinden zich in het apparaat geen bedieningsorganen. Indien nodig waarschuw een bevoegd technicus!

EEN LAATSTE WAARSCHUWING:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen: laat het apparaat gesloten. Iedere reparatie dient door een gekwalificeerde technicus verricht te worden.

Lees de gehele gebruiksaanwijzing. Voordat u met het apparaat gaat werken is het van groot belang dat u weet hoe u ermee om moet gaan en dat zo veilig mogelijk. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een plek, die u zich na verloop van tijd nog weet te herinneren.

De waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing zijn belangrijk, sla ze niet in de wind.

Als het apparaat vuil wordt, stof het dan af met een zachte droge doek, of maak gebruik van een stofzuiger. Gebruik nooit een oplosmiddel van welke soort dan ook.

Het apparaat moet dusdanig gebruikt worden, dat een behoorlijke koeling niet in het gedrang komt. Voorbeeldjes: Gebruik het apparaat niet op: bed, sofa, plaid of andere onregelmatige oppervlakken, waardoor de ventilatiegaten geblokkeerd zouden kunnen worden. Ook het inbouwen in een te kleine ruimte kan een voldoende koeling in de weg staan.

Het apparaat moet verre gehouden worden van warmtebronnen zoals: radiatoren en kachels, maar ook versterkers.

Dit apparaat hoeft niet op het lichtnet te worden aangesloten, probeer dat ook niet te doen.

Maatregelen dienen genomen te worden, die de aarding en polarisatie van het apparaat niet te niet doen. Gebruik vooral geen verlengsnoeren.

De lichtnetkabel dient zo neergelegd te worden, dat er niet op getrapt kan worden of geklemd kan worden door scherpe voorwerpen. Vooral de aansluitpunten zijn belangrijk: de aansluiting in de wandcontactdoos en daar waar de kabel het apparaat binnengaat.

Wanneer het apparaat voor langere tijd niet in gebruik is, dient de lichtnetkabel uit het lichtnet verwijderd te zijn.

Het apparaat zal in service gegeven moeten worden wanneer één van de volgende situaties zich voordoet:

- Wanneer het netsnoer en/of steker beschadigd zijn.
- Wanneer er toch voorwerpen/vloeistof in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Als het apparaat in de regen heeft gestaan.
- Als het apparaat niet normaal functioneert of een duidelijk afwijkend gedrag vertoont.
- Wanneer het apparaat gevallen is en/of de kast beschadigd is.

Plaats de versterker op een vaste, vlakke en stevige ondergrond. Plaats hem niet op een verrijdbare wagen die gemakkelijk om kan vallen.



Inhoud (de omcirkelde nummers refereren aan de tekeningen)

Wij van Rotel _____	21
Aan de slag met de RSS-900 _____	22
Een paar voorzorgsmaatregelen	22
Waarop sluit je een RSS-900 aan?	22
Een plek voor de RSS-900	22
De kabels	22
De aansluitingen op de achterkant _____	22
De juiste wijze van aansluiten	22
De verbinding met de versterker 3	23
De verbinding met de hoofd-luidsprekers 4	23
De verbindingen met de luidsprekerparen 1 t/m 5 5	23
De luidspreker aan/uit schakelaars _____	23
De schakelaar voor de direct aangesloten luidsprekers 1	23
De schakelaars voor de luidsprekerstellen 1 t/m 5 2	23
Wat te doen bij problemen _____	23
Geen geluid	23
Slecht geluid	23



Wij van Rotel

Het is alweer meer dan 30 jaar geleden dat een familie met een gepassioneerde betrokkenheid bij muziek besloot om zelf geluidsapparatuur van onberispelijke kwaliteit te gaan vervaardigen onder de naam Rotel. Door de loop der jaren heen is die passie gebleven en het familiedoel om audiofielen en muziekliefhebbers voor aantrekkelijke prijzen topkwaliteit te bieden wordt door iedere Rotel-employee gesteund.

De technici werken als een hecht team al tweekend en luisterend totdat ieder nieuw produkt dat muzikale niveau heeft bereikt dat hun bij de aanvang voor ogen stond. Ze worden volkomen vrijgelaten in hun keuze van componenten, waar ze ook van de wereld vandaan moeten komen. In Rotel apparatuur kunt u condensatoren vinden uit Duitsland en Engeland of half geleiders uit Amerika en Japan, terwijl de ringkerntransformatoren in eigen huis worden vervaardigd.

Onze goede reputatie werd gevestigd door honderden waarderende testrapporten en vele onderscheidingen die wij hebben mogen ontvangen van mensen die uit professie dag in dag uit naar muziek luisteren. Hun kritiek houdt ons bij de les: het vervaardigen van muzikale, betrouwbare en betaalbare apparatuur.

Door de aanschaf van dit produkt danken wij u voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen wij u er veel en langdurig plezier mee.

Aan de slag met de RSS-900

Wij danken u voor de aanschaf van onze RSS-900 luidsprekerschakeleenheid. Wij zijn ervan overtuigd, dat dit handige apparaat, voor u een jarenlange bron van plezier zal zijn.

De RSS-900 komt tegemoet aan een probleem waar veel audioliefhebbers mee worstelen: hoe sluit ik meerdere stellen luidsprekers aan op mijn installatie zonder geluidskwaliteit in te moeten leveren en zonder dat mijn versterker gevaar loopt. De RSS-900 biedt u de mogelijkheid om zes paar luidsprekers naar believen te kunnen schakelen. Eén paar (de hoofdluidsprekers) wordt om kwaliteitsverlies te voorkomen, direct geschakeld en de andere vijf indirect. Bij deze vijf zijn impedantie compenserende maatregelen getroffen zodat dat u naar hartelust iedere combinatie van luidsprekers kunt maken. Zes paar luidsprekers zorgt meestal ook voor een onnoemelijke hoeveelheid kabel, die voor een aanzienlijk capaciteve belasting zorgt, een belasting waar een versterker niet blij mee is. Ook daar is aan gedacht: iedere uitgang is voorzien van een spoel om de verhoogde capaciteit te compenseren. Eén stel of zes stel aangeschakeld voor de RSS-900 geen probleem!

De RSS-900 is zeer simpel aan te sluiten en te bedienen. Heeft u enige ervaring met audio-apparatuur, dan zal deze schakelkast u niet voor problemen stellen. Dus: aansluiten en genieten.

Een paar voorzorgsmaatregelen

Leest u vooral goed de gebruiksaanwijzing. Er staat uitgebreide informatie in hoe u de RSS-900 correct moet aansluiten. Mocht u ondanks onze pogingen om het u zo duidelijk mogelijk te maken toch nog vragen hebben, aarzel dan niet om met uw Rotel dealer contact op te nemen: hij heeft vast en zeker de antwoorden.

Bewaar als het even kan de verpakking. Altijd handig bij een eventuele verhuizing of wanneer het apparaat opgestuurd moet worden voor reparatie, want er is geen betere bescherming tijdens transport dan zijn eigen doos.

Wanneer u van de ongelofelijk lange garantie van 5 jaar wilt genieten moet u wel even uw garantiebewijs invullen, door uw dealer laten afstempelen, een deel opsturen naar de importeur en uw deel goed bewaren bij de nota van uw leverancier.

Extra informatie: De RSS-900 is een passief apparaat en wordt dus NIET op het lichtnet aangesloten. Probeer u dat dan ook niet!

Waarop sluit je een RSS-900 aan?

U kunt de RSS-900 gebruiken met versterkers tot wel 200 watts per kanaal. (Lees wel even de informatie elders over ventilatie.) Controleer even in de gebruiksaanwijzing van uw versterker of hij wel capabel is om met minimaal 4Ω belast te kunnen worden.

Extra informatie: Als u in uw systeem luidsprekers heeft met een impedantie van minder dan 4Ω , loopt u het risico, dat ook de versterker met minder dan 4Ω belast wordt. Controleer dus ook de impedantie van de onderlinge luidsprekers. Twijfelt u of een bepaalde luidspreker wel of niet goed kan functioneren in combinatie met de RSS-900 en uw versterker, neem dan even contact op met uw Rotel leverancier. Tussen twee haakjes: een impedantie van méér dan 4Ω is nooit een probleem.

Een plek voor de RSS-900

De plaats voor het apparaat moet vlak zijn, vrij van vocht, trillingen en hoge temperaturen. Stel het apparaat niet bloot aan directe zonnestralen en sluit het niet op in een niet geventileerde ruimte. Zorg dat er geen vreemde objecten door de ventilatiesleuven in de RSS-900 terecht komen.

Zoals zoveel audio-apparaten die veel signaal te verwerken hebben, kan de RSS-900 nogal warm worden. Zet daarom niets op het apparaat dat de ventilatie kan blokkeren. Om zijn warmte kwijt te kunnen heeft de RSS-900 ongeveer 7,5cm boven zich nodig.

De kabels

Omdat er zes paar luidsprekers aangesloten kunnen worden, is het van belang dat u tussen de RSS-900 en uw versterker eerste klas dik luidsprekerkabel gebruikt. Een dikte van 6mm^2 is echt geen overdreven luxe. Iets dunner draad mag u gebruiken voor de verbindingen naar de luidsprekers toe. De kwaliteit van deze verbindingenkabels is belangrijker dan de dikte.

De aansluitingen op de achterkant

Extra informatie: Zorg ervoor dat tijdens het aansluiten van de RSS-900, alle apparatuur UIT staat.

De juiste wijze van aansluiten

Het is van het allergrootste belang dat u alle verbindingen met de RSS-900 op dezelfde manier maakt. D.w.z. alle plussen aan de plussen, alle minnen aan de minnen, links aan links en rechts aan rechts. Bent u daar niet consistent in dan kunt u een mooie stereoverbeelding wel vergeten. Luidsprekerkabel is meestal gemerkt met een tekst, kleur of andere markering waaraan u de polariteit kunt herkennen. Er zijn ook kabels met een signaalloop markering, meestal een pijl, let daarop.

Extra informatie: Kijk goed of u bij het aansluiten geen sluiting maakt. Losse draadjes van de ene aansluiting kunnen nog wel eens de neiging hebben die van de andere aansluiting op te zoeken en de versterker vindt dat niet leuk. Bundel goed de afgestripte kabel alvorens u ze in de uitgangen steekt en controleer of er geen draadjes naast gegaan zijn.

Nogmaals: dit is het belangrijkste onderwerp van deze gebruiksaanwijzing. Grote zorg en aandacht is geboden.

De verbinding met de versterker 3

(Zie figuur 2)

Gebruik uitsluitend hoge kwaliteits luidsprekerkabel voor de verbinding tussen de luidsprekeruitgangen van uw versterker en de ingangen "FROM AMPLIFIER" op de RSS-900 met een minimale dikte van 6mm².

De verbinding met de hoofd-luidsprekers 4

Verbindt uw belangrijkste stel luidsprekers met de uitgangen "DIRECT" van de RSS-900. Deze uitgangen zijn niet gemanipuleerd met de impedantie- en capaciteitsaanpassingen van de andere vijf aansluitingen. U kunt dus naar believen uw hoofd-luidsprekers aan en uitschakelen, met de zekerheid dat geen elektronica de kwaliteiten van uw mooie versterker in de weg staat.

De verbindingen met de luidsprekerparen 1 t/m 5 5

Verbindt de andere luidsprekers naar wens met de uitgangen "1" t/m/ "5" van de RSS-900. Deze uitgangen zijn toegerust met impedantie en capaciteitscorrecties, dus hoeft u zich geen zorgen te maken over de hoeveelheid en combinatie van luidsprekers die u wenst in te schakelen.

De luidspreker aan/uit schakelaars

(Zie figuur 1)

De schakelaar voor de direct aangesloten luidsprekers 1

Met de schakelaar "DIRECT" stelt u de luidsprekers in werking die aangesloten zijn op de DIRECT uitgangen van de RSS-900. Druk op de onderkant van de schakelaar om de luidsprekers weer uit te zetten.

De schakelaars voor de luidsprekerstellen 1 t/m 5 2

Met deze vijf schakelaars kunt u de luidsprekers aan en uitzetten welke op de corresponderende uitgangen op de achterkant van de RSS-900 zijn aangesloten. Op de bovenkant drukken is aan, op de onderkant drukken is uit.

Wat te doen bij problemen

De meeste problemen in audio-installaties ontstaan door incorrecte verbindingen en/of verkeerde standen van schakelaars en/of knoppen. De RSS-900 is een passief apparaat welke niet op het lichtnet behoeft te worden aangesloten en kan uit dien hoofde dus ook niet defect zijn. Een slecht of niet goed werkende installatie kan dus redelijker wijze gesproken niet geweten worden aan de RSS-900. Heeft u dus toch moeilijkheden, dan ligt het probleem waarschijnlijk aan een ander component. Heeft u een slechte werking in de buurt van de RSS-900 controleer dan de verbindingen.

Geen geluid

Als van een bepaald stel luidsprekers één of beide exemplaren niet spelen, check dan even of de andere stellen wel goed werken. Kunt u zodoende het probleem tot één stel elimineren dan is er hoogst waarschijnlijk iets met de bedrading naar dat specifieke stel loos.

Als echter alle luidsprekers niets te horen geven, dan moet u de oplossing elders zoeken. Probeer eerst een andere bron. Is het probleem ook bij een andere bron, dan staat waarschijnlijk de "TAPE" schakelaar van de (voor)versterker verkeerd. Hoort u nog steeds niets controleer dan de verbindingen tussen de voor- en eindversterker (indien aanwezig) en tussen de (eind)versterker en de RSS-900. Controleer ook even de luidsprekerverbindingen op sluiting tussen de + en de - van zowel de versterker als de RSS-900.

Slecht geluid

Er zit hoegenaamd niets in de RSS-900 dat de oorzaak kan zijn van vervormd geluid. Ook dit soort problemen worden meestal elders veroorzaakt. Is de oorzaak toch in de buurt van de RSS-900 te zoeken dan kan een verloren draadje van één van de luidsprekerverbindingen voor een minimale sluiting dus vervormd geluid zorgen. Controleer andermaal alle verbindingen aan luidsprekeraansluitingen op sluiting.

RSS-900

SPEAKER SELECTOR

SÉLECTEUR D'ENCEINTES ACOUSTIQUES

SPEAKER SELECTOR

SELETTORE PER DIFFUSORI

SELECTOR DE CAJAS ACUSTICAS

LUIDSPREKERSCHAKELEENHEID

The Rotel Co. Ltd.

10-10 Shinsen-Cho
Shibuya-Ku
Tokyo 150-0045
Japan

Phone: +81-3-5458-5325

Fax: +81-3-5458-5310

Rotel of America

54 Concord Street
North Reading, MA 01864-2699
USA

Phone: +1 978-664-3820

Fax: +1 978-664-4109

Rotel Europe

Meadow Road
Worthing, West Sussex BN11 2RX
England

Phone: +44 1903-524-813

Fax: +44 1903-524-831

Rotel Deutschland

Kleine Heide 12
D-33790 Halle/Westf.
Germany

Phone: +49 5201-87170

Fax: +49 5201-73370

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*

ROTEL *hi-fi*